I674b_YP-F1-Eng-Cover_FI.qxd 7/14/05 16:3012:0 Page 1

SAMSUNG

AH68-01755F (Rev 0.0)

SAMSUNG

YP-F1

- MP3-, WMA-, Audio ASF- ja Ogg-toisto
- Siirrettävä tallennusväline
- FM-vastaanotto
- SRS WOW Surround Sound
- USB 2.0 -tuki
- Päivitettävä
- Sisäänrakennettu ladattava litiumpolymeeriakku
- Voice-saneluäänitystoiminto

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 2

Sisältö

Ennen aloittamista

Turvallisuusohjeita 4
Ominaisuudet 6
Osat 8
Säädinten sijainti 9
Akun lataaminen 11

Kytkentöjen tekeminen

Soittimen kytkeminen PC:hen 12
USB-ohjaimen manuaalinen asennus 16
Soittimen käyttäminen siirrettävänä levynä 19
● Tiedostojen lataaminen laitteeseen/laitteesta 19
● USB-kaapelin irrottaminen 20
● Soittimen alustaminen PC:llä 21
Music Studio -ohjelman asentaminen 22
● Music Studio -ohjelman ohjeen (Help) katsominen 23

Peruskäyttö

Musiikin toistaminen 24
Voice-saneluäänitys 25
Musiikin/äänitiedostojen hakeminen 26
FM-ohjelmien kuuntelu 27
FM-äänitys 29

Muu käyttö

Silmukan toistaminen uudelleen 29
MENU-valikon asetukset 30
Navigoinnin käyttö 31
Toistoluettelon (Playlist) asettaminen 34
Edistyneiden toimintojen asettaminen 35
Toistotilan valitseminen 36
Ääniasetukset 37
Näyttöasetukset 39
Kieliasetukset 41
FM Radio -asetukset 42
Aika-asetukset 43
Tiedostojen hallinta 45
Järjestelmän asetus 46

Liite

MENU-taulukko 48

Asiakastuki

Vianetsintä 49
Tekniset tiedot 51

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 4

Lue kaikki ohjeet ymmärryksellä läpi, ettet vahingoita itseäsi tai laitetta.

Älä altista laitetta erittäin kylmälle tai kuumalle (yli 35 °C tai alle -5 °C). Älä altista kosteudelle.	Älä altista soitinta liian suurelle paineelle, kun kannat sitä kaulassasi.	Älä altista suoralle auringonvalolle tai lämmönlähteille.
Älä altista laitetta koville kolhuille tai laske sille raskaita esineitä.	Älä altista puhdistusbensiinille, ohentimille tai vastaaville kemikaaleille.	Älä säilytä pölyisessä paikassa.
Älä päästä vieraita aineita laitteen sisään.	Älä yritä purkaa ja korjata laitetta itse.	

✻ Huomaa, ettemme ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat datan katoamisesta hajoamisen, korjauksen tai muun syyn vuoksi.

Kuulokkeet

Toimi liikenneturvallisuusohjeiden mukaan

- Älä käytä kuulokkeita ajaessasi autolla tai pyörällä. Se ei ole pelkästään vaarallista, vaan myös laitonta.
- Onnettomuuden välttämiseksi älä säädä kuulokkeiden äänenvoimakkuutta suureksi kävellessäsi.

Suojele korviasi

- Älä säädä äänenvoimakkuutta liian kovaksi. Lääkärit eivät suosittele pitkään kestävää kuuntelua suurella äänenvoimakkuudella.
- Lopeta laitteen käyttö tai säädä äänenvoimakkuutta pienemmäksi, jos korvissasi soi.
- Varo, ettei kuulokejohto tartu käteesi tai muualle kävellessäsi tai urheillessasi.

Käyttöympäristö

- Ympäristön lämpötila: 5 °C ~ 35 °C
  Kosteus: 10 ~ 75 %

Ympäristönsuojelua koskevaa tietoa

- Toimi paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ohjeiden mukaan, kun hävität pakkauksia, paristoja ja vanhoja sähkölaitteita.
- Soitin on pakattu pahviin, polyeteeniin jne., eikä siinä ole käytetty turhia materiaaleja.

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 6

MP3-, WMA-, Audio ASF- ja Ogg-toisto

- Soitin tukee MP3-, WMA-, Audio ASF- ja Ogg(Ogg Vorbis) -toistoa

* OGG on uusi äänenpakkausmuoto, joka on ilmainen, avoin ja patentoimaton. Katso lisätietoja osoitteesta www.vorbis.com

Siirrettävä tallennusväline

- Voit helposti kopioida ja liittää tiedostoja soittimeen Windowsin Resurssienhallinnasta.

FM-vastaanotto

- FM-ohjelman kuuntelu on tehty helpoksi automaattisen haun ja taajuusmuistin avulla.

SRS WOW Surround -ääni

- 3D surround -ominaisuus (SRS) lisää tilantuntua ääneen.

Ominaisuudet

USB 2.0 -tuki

- Suurin tiedonsiirtonopeus 18 Mbps

Päivitettävä

- Voit päivittää sisäänrakennetut ohjelmat, kun mahdollista. Tarkista mahdolliset päivitykset kotisivulta (www.samsung.com).

Sisäänrakennettu ladattava litiumpolymeeri-akku

- Sisäänrakennettu ladattava litiumakku mahdollistaa jopa 10 tunnin toistoajan.
- Aika voi vaihdella käyttötavan mukaan.

Voice-saneluäänitystoiminto

- Voit tehdä korkealaatuisia saneluäänityksiä.

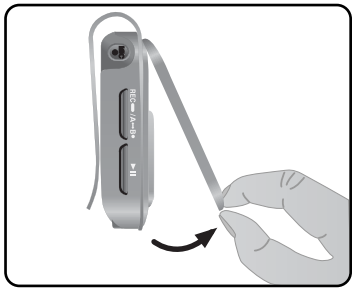
I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 8

Malli	YP-F1 V	YP-F1 X	YP-F1 Z
Sisäänrakennettu muisti	256 MB	512 MB	1 GB

- **Käytettävissä oleva sisäänrakennetun muistin kapasiteetti on alle ilmoitetun, sillä myös laitteen sisäinen ohjelmisto käyttää osan muistista.**
- Lisätarvikkeiden yksityiskohtia voidaan muuttaa tuotteen parantamiseksi ilman eri ilmoitusta.

Soittimen kuoren vaihtaminen

- Avaa kuoressa oleva ura sormenpäilläsi, irrota kuori ja vaihda tilalle haluamasivärinen kuori.

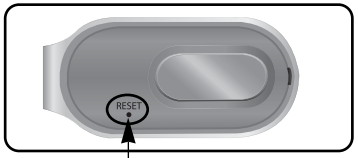


Muistutus

- Varo, ettet satuta sormenpäitäsi avatessasi kuorta.

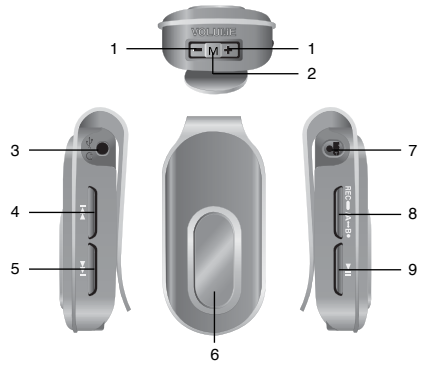
Soittimen nollaaminen

- Irrota soittimen kuori ja paina RESET-koloa teräväpäisellä esineellä, esimerkiksi hakaneulalla.



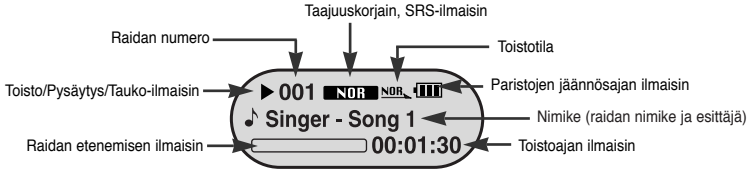
RESET-kolo

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 10



1 Äänenvoimakkuuden säätö
2 Menu/navigointipainike
3 USB-kaapelin liitäntä, kuulokeliitäntä
4 Raidan ohitus/pikahakupainike
5 Raidan ohitus/pikahakupainike
6 Näyttö
7 Mikrofoni
8 (Pitkään) äänityspainike,
(Hetken ajan) silmukan uudelleentoistopainike
9 Toisto/taukopainike

Näyttö



Huomautus

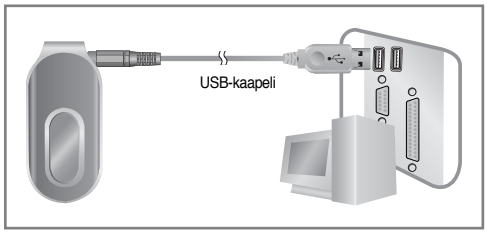
- Näytön kuvat ovat vain esimerkkejä. Todellinen näyttö voi olla erilainen.

1 Kytke USB-kaapeli tietokoneen USB-porttiin.

2 Kytke USB-kaapelin toinen pää soittimen yläosassa olevaan USB-kaapelin liitäntään.

✻ Kun lataus on valmis, teksti “Fully Charged” näkyy näytössä.

✻Akun uudelleenlatausaika tavallisessa käytössä on noin 2 tuntia 30 minuuttia.



Muistutus

- Kun käytät ladattavaa akkua ensimmäistä kertaa tai usean kuukauden käyttötauon jälkeen, lataa se ensin täyteen.
- Tulipalon välttämiseksi älä lataa yli 12 tuntia.
- Lataaminen liian pitkään lyhentää akun ikää.
- Ladattava akku on kulutusosa, ja sen kapasiteetti alenee asteittain.
- Akun käyttöiän pidentämiseksi käytä täyteen ladattua akkua, kunnes se on täysin tyhjentynyt, ja lataa se sitten uudelleen ennen käyttöä. Jos lataat akun, joka ei ole täysin tyhjentynyt, akun toiminta-aika lyhenee. Tässä tapauksessa lataa ja pura akku täysin useaan kertaan.
- Jos kytket soittimen USB-keskittimen kautta, yhteys voi olla epävakaa. Kytke soitin suoraan tietokoneeseen.

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 12

Asenna USB-ohjain ennen soittimen kytkemistä PC:hen.
Jos ohjattu uuden laitteen lisäystoiminto käynnistyy, napsauta [Cancel]-painiketta (Peruuta) ja asenna USB-ohjain.

▼ Järjestelmävaatimukset.

PC-järjestelmän on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- Pentium 200 MHz tai nopeampi
- Windows 98SE/ME/2000/XP
- 40 MB vapaata kiintolevytilaa
- CD-ROM-asema (vähintään tuplanopeuksinen)
- USB-väylä (2.0) -tuki
- DirectX 8.0 tai uudempi

Huomautus

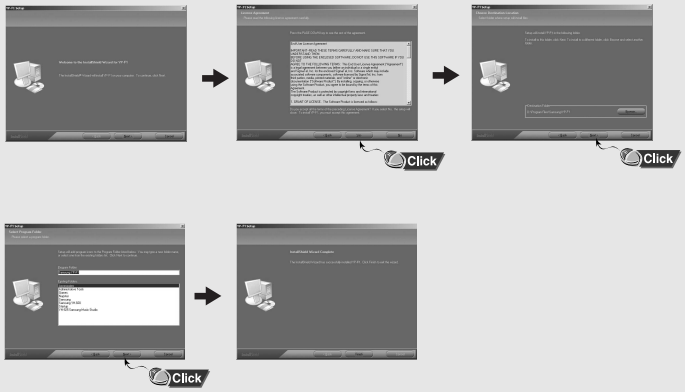
- Asenna käyttöjärjestelmä järjestelmänvalvojan (pääkäyttäjän) tilillä Windows 2000:ssa tai XP:ssä. Muuten asennus ei onnistu kokonaan.
- Windows ME, 2000 ja XP pystyvät tunnistamaan ohjaimen ilman laitteen mukana toimitetun ohjelman asentamista. Ohjelma on kuitenkin asennettava, että soittimen voi alustaja sisäisen ohjelmiston päivittää.
- Jos YP-F1-ohjelmaa ei ole asennettu Windows 98 SE:ssä, tietoliikenneyhteys siirrettävän levyn kanssa ei onnistu. Sinun on ensin asennettava USB-ohjaintiedosto.

Ohjelmiston asennus

1 Lataa asennus-CD CD-ROM-asemaan.
Valitse **[Install Player USB Driver]** (Asenna soittimen USB-ohjain).

DIGITAL AUDIO PLAYER
YP-F1 Series
Install Player USB Driver
This USB driver files are for Digital Audio file transfer between PC and Portable Device.
Install Player USB Driver
Install Samsung Music Studio
Click
Browse CD
Exit

2 Suorita asennus loppuun ikkunassa olevien ohjeiden mukaisesti.



Kun ohjelmiston asennus on valmis, kytke soitin tietokoneeseen ja käytä sitä seuraavalla sivulla näytetyllä tavalla.

Jatkuu...

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 14

Soittimen kytkentä PC:hen USB-kaapelilla

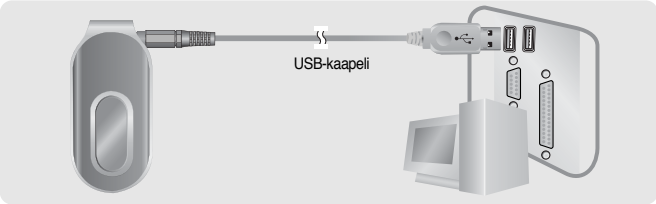
1 Kytke USB-kaapeli tietokoneen USB-porttiin.

2 Kytke USB-kaapelin toinen pää soittimen yläosassa olevaan USB-kaapelin liitäntään.

- Jos irrotat USB-kaapelin PC:stä kesken komennon suorittamista tai alustamista USB-ajurin asentamisen aikana, PC ei välttämättä toimi oikein.

3 USB-ohjain asennetaan, ja näkyviin tulee viesti, jonka mukaan uutta laitetta etsitään. Et välttämättä näe näyttöä asennuksen aikana.
Katso Laitehallinnasta (Device Manager), että asennus on päättynyt onnistuneesti.

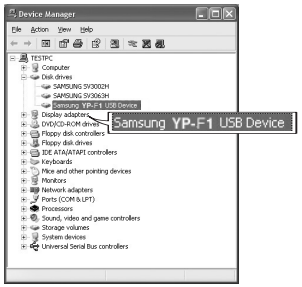
4 Kun USB-ohjaimen asennus on valmis, “Samsung YP-F1 USB Device” näkyy kohdassa [System Properties] (Järjestelmän ominaisuudet) → [Device Manager] (Laitehallinta).



Kuinka tarkastetaan, että USB-ohjain on asennettu oikein

Windows 98:
Control Panel (Ohjauspaneeli) → System (Järjestelmä) → Device Manager (Laitehallinta) → Disk Drives (Levyasemat) → Samsung YP-F1

Windows 2000/XP:
Start (Käynnistä) → Settings (Asetukset) → Control Panel (Ohjauspaneeli) → System (Järjestelmä) → Hardware (Laitteisto) → Device Manager (Laitehallinta) → Disk Drives (Levyasemat) → Samsung YP-F1 USB Device



5 Jos USB-ohjain ei asennu automaattisesti, katso seuraava sivu.

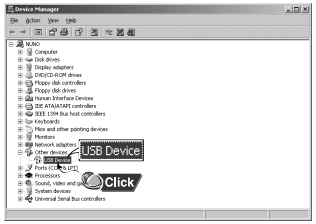
I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 16

Jos USB-ohjain on asennettu onnistuneesti, siirry kohtaan “Tiedostojen lataaminen laitteeseen/laitteesta “ (s. 19). Jos USB-ohjain ei asennu automaattisesti, toimi seuraavien ohjeiden mukaan.

Kun USB-ohjaimen asennuksessa tapahtuu virhe

1 Tarkista laitehallinta.

Windows 98SE:
Control Panel (Ohjauspaneeli) → System (Järjestelmä) → Device Manager (Laitehallinta)
Windows 2000/XP:
Control Panel (Ohjauspaneeli) → System (Järjestelmä) → Hardware (Laitteisto) → Device Manager (Laitehallinta)



2 Tarkista, onko laitteen kohdalla huuto- tai kysymysmerkki (näkyy tuntemattomana laitteena tai USB-laitteena).

3 Kaksoisnapsauta laitetta, jonka kohdalla on huuto- tai kysymysmerkki.

Huomautus

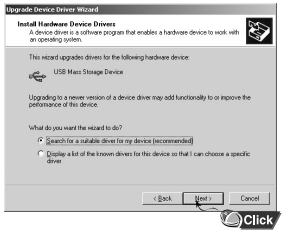
- Jos USB-ohjain ei asennu automaattisesti Windows 2000:ssa, lataa ja asenna uusin päivitys osoitteesta Windowsupdate.microsoft.com
- Asennusmenetelmä saattaa vaihdella PC:n tai käyttöjärjestelmän tyypin mukaan. Kysy asennusohjeita PC:n myyjältä tai asiakaspalvelusta.
- Jos virheitä esiintyy jatkuvasti USB-ohjainta asennettaessa, kytke USB-kaapeli uudelleen järjestelmän uudelleenkäynnistyksen jälkeen.

4 Ohjaimen valitsemisen jälkeen napsauta **[Update Driver] (Päivitä ohjain).**

5 Napsauta **[Next] (Seuraava).**

Upgrade Device Driver Wizard
Welcome to the Upgrade Device Driver Wizard
This wizard helps you upgrade a device driver for a hardware device.
To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel
Click

6 Valitse **[Search for a suitable driver for my device]** (Etsi laitteelle sopiva ohjain) ja napsauta sitten [Next] (Seuraava).


Upgrade Device Driver Wizard
Install Hardware Device Drivers
A device driver is a software program that enables a hardware device to work with an operating system.
This wizard upgrades drivers for the following hardware device:
USB Mass Storage Device
Upgrading to a newer version of a device driver may add functionality to or improve the performance of this device.
What do you want the wizard to do?
Search for a suitable driver for my device (recommended)
Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver
< Back
Next >
Cancel
Click

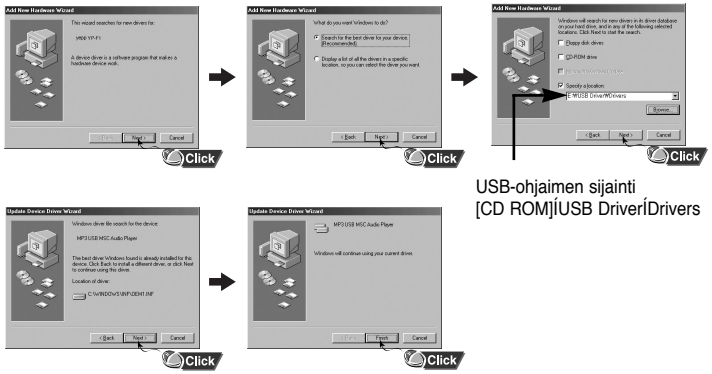
7 Päätä asennus napsauttamalla **[Next]** (Seuraava).

Add New Hardware Wizard
This wizard searches for new drivers for:
USB Device
A device driver is a software program that makes a hardware device work.
< Back
Next >
Cancel
Click

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 18

Windows 98

Suorita asennus loppuun ikkunassa olevien ohjeiden mukaisesti.



USB-ohjaimen sijainti
[CD ROM]ÍUSB DriverÍDrivers

: Tietokone on käynnistettävä uudelleen asennuksen suorittamiseksi loppuun.

Huomautus

- Et voi käyttää laitetta siirrettävänä levynä Windows 98:ssa, jos YP-F1-ohjelmaa ei ole asennettu. Asenna USB-ohjaintiedosto ensin.

Tiedostojen lataaminen laitteeseen/laitteesta

1 Kytke soitin PC:hen soittimen mukana toimitetulla USB-kaapelilla.

2 Avaa Windowsin Resurssienhallinta PC:stä.

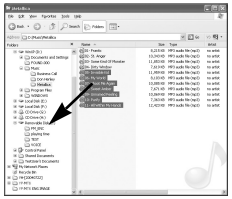
- Siirrettävä levy näkyy Windowsin Resurssienhallinnassa.

3 Valitse tallennettava tiedosto ja vedä ja pudota se siirrettävän levyn kuvakkeeseen.
(Tiedostot näkyvät numero- ja aakkosjärjestyksessä)

- Kun muutat musiikkitiedostojen nimet Windowsin Resurssienhallinnassa muotoon 001* * *, 002* * *...,
musiikkitiedostot toistetaan numeroiden mukaisessa järjestyksessä.

Muistutus

- Teksti “Transferring” näkyy tiedostojen latauksen aikana. USB-kaapelin irrottaminen “Transferring”-tekstin näkyessä voi aiheuttaa laitteen toimintahäiriön.
- Windowsin Resurssienhallinnassa näkyvä musiikkitiedostojen järjestys voi erota laitteen toistojärjestyksestä.



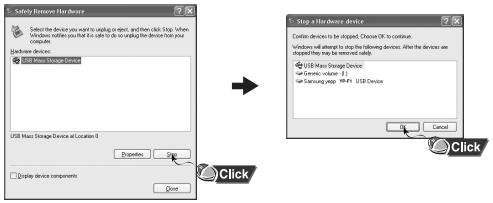
I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 20

USB-kaapelin irrottaminen

Tiedoston siirron jälkeen kaapeli on irrotettava seuraavasti:

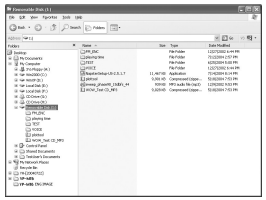
1 Kaksoisnapsauta Tehtäväpalkin vihreää nuolta työpöydän oikeasta alareunasta.

2 Valitse USB-laite ja napsauta [Stop]-painiketta (Pysäytä). Kun [Stop a Hardware Device] -ikkuna (Pysäytä laite) avautuu, napsauta [OK]-painiketta ja irrota sen jälkeen USB-kaapeli.



Soittimen alustaminen PC:llä

1 Valitse siirrettävän levyn kuvake, napsauta sitä hiiren kakkospainikkeella ja valitse [Format] (Alusta).



2 Paina [Start]-painiketta (Käynnistä).

- Kaikki tallennetut tiedostot alustetaan.
- Voit vaihtaa siirrettävän levyn nimeä valitsemalla [Volume label] (Aseman nimi).

Muistutus

- Alustaminen palauttaa kaikki aiemmin asetetut valikot oletusasetuksiinsa ja poistaa kaikki tallennetut musiikki- ja datatiedostot.
- Tässä tulee olla varovainen, sillä alustettuja tiedostoja ei voi enää palauttaa.

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 22

Music Studio -ohjelman avulla voit toistaa musiikkitiedostoja PC:llä.

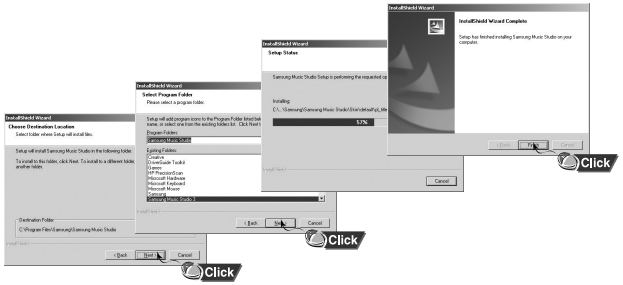
1 Lataa asennus-CD CD-ROM-asemaan.
Valitse **[Install Samsung Music Studio]**.

DIGITAL AUDIO PLAYER
YP-F1 Series
Install Samsung Music Studio
It is a software that allows you to use your PC to ripping and playback digital audio files. Also, you can connect new version of CDDB.
Install Player USB Driver
Install Samsung Music Studio
Click
Browse CD
Exit

2 Valitse kieli.

3 Suorita asennus loppuun ikkunassa olevien ohjeiden mukaisesti.

- Katso Ohjeesta (Help) lisätietoja Music Studion käyttämiseksi.



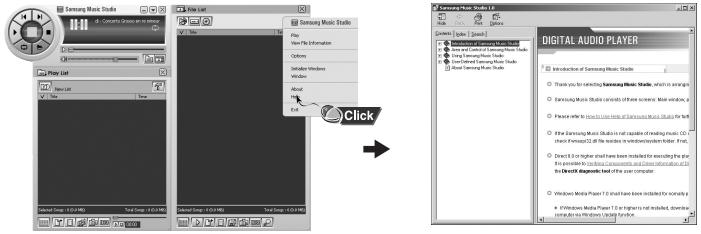
Music Studio -ohjelman ohjeen (Help) katsominen

Käynnistä Music Studio ja paina näppäimistön F1-näppäintä.

- Ohje tulee näkyviin.

Siirrä nuoli Music Studion yläosaan ja napsauta hiiren kakkospainikkeella. Seuraava valintaikkuna tulee esiin.

- Napsauta Help (Ohje), niin ohjeikkuna tulee näkyviin.



Huomautus

- Musiikintunnistustekniikan ja siihen liittyvän datan ovat toimittaneet Gracenote ja Gracenote CDDB® Music Recognition ServiceSM.
- Gracenote ja CDDB ovat Gracenoten rekisteröityjä tavaramerkkejä.
  Gracenote-logo ja -symboli, Gracenote CDDB -logo ja “Powered by Gracenote” -logo ovat Gracenoten rekisteröityjä tavaramerkkejä.
  Music Recognition Service ja MRS ovat Gracenoten rekisteröityjä palvelumerkkejä.

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 24

Virran kytkeminen ja sammuttaminen

Virran kytkeminen: Paina ▶II-painiketta pitkään virran kytkemiseksi.
Virran sammuttaminen: Paina ▶II-painiketta pitkään virran sammuttamiseksi.

Musiikin toistaminen (Virran kytkeminen)

Paina ▶II-painiketta.

- Toisto käynnistyy automaattisesti.

Musiikin tauottaminen (Virran sammuttaminen)

Tauota toisto painamalla ▶II-painiketta.

- Jos mitään painiketta ei paineta 15 sekuntiin (tai asetuksissa määritettyyn aikaan), soitin sammuu automaattisesti.
- Taukotilan aikana voit jatkaa toistoa painamalla ▶II-painiketta uudelleen.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

Säädä −,+ -painikkeilla äänenvoimakkuutta välillä 00 - 30.

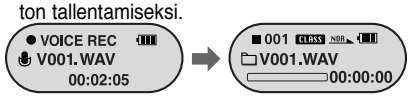
Huomautus

- Jos tiedoston nimi ei näy oikein, siirry kohtaan [Settings] → [Language]→ [ID3-Tag] ja vaihda sitten kieliasetusta.
- Vain sellaisia WMA-tiedostoja voi toistaa musiikkitiedostoina, joiden pakkaussuhde on 48 kbps - 192 kbps.
- Sammutusaikaa voi säätää valikosta.

✻ Siirtyäksesi toisiin tiloihin Voice-tilasta katso "Tilan vaihtaminen".

1 Paina **REC**-painiketta pitkään saneluäänityksen aloittamiseksi.

2 Paina **REC**-painiketta uudelleen äänityksen pysäyttämiseksi ja äänitiedoston tallentamiseksi.



Huomautus

- Tiedostot tallennetaan äänityksen jälkeen VOICE-kansioon nimellä V001.WAV, V002.WAV jne.
- Jos muisti on täynnä, Voice-saneluäänitys poistuu automaattisesti käytöstä.
- Voice-saneluäänitys ei toimi FM-tilassa.

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 26

Tiettyjen osuuksien hakeminen toiston aikana

- Paina pitkään ⏮ , ⏭ -painiketta toiston aikana hakeaksesi kohdan, jonka haluat kuunnella.
- Vapauta painike normaalin toiston jatkamiseksi.

Raitojen vaihtaminen toiston aikana

- Paina ⏭ -painiketta hetken ajan toiston aikana seuraavaan raitaan siirtymiseksi.
- Paina ⏮ -painiketta hetken ajan 5 sekunnin kuluessa toiston alkamisesta siirtyäksesi edelliseen raitaan ja toistaaksesi sen. Paina ⏮ -painiketta hetken ajan 5 sekunnin kuluttua toiston alkamisesta toistaaksesi nykyisen raidan alusta.

Raitojen vaihtaminen pysäytystilassa

- Paina ⏮, ⏭ -painiketta pysäytys/taukotilassa siirtyäksesi edelliseen/seuraavaan raitaan.

Huomautus

- VBR-tiedosto (vaihtuva bittinopeus): Tiedosto, jonka pakkaussuhde muuttuu jatkuvasti tiedostossa äänen tyypin, esimerkiksi korkeuden, mukaan.
- Et voi siirtyä edelliseen raitaan ja toistaa sitä VBR-tiedoston toiston aikana edes painamalla ⏮ -painiketta 5 sekunnin kuluessa toiston alkamisesta.
- MP2- tai MP1-muodossa ladattujen tiedostojen, joiden tunnisteeksi on muutettu MP3, toisto ei välttämättä onnistu.
- Voit muuttaa hakunopeutta ja ohitusasetusta valitsemalla [Settings] → [System] → [Search Speed] (hakunopeus)→ [Skip Interval] (ohitusasetus).

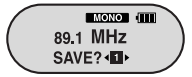
Paina “M”-painiketta pitkään. Jos valikko tulee näkyviin, valitse FM Radio.

Taajuuden manuaalinen haku

- Paina ⏮ , ⏭ -painiketta hetken ajan hakeaksesi haluamaasi taajuutta manuaalisesti.

Taajuuden manuaalinen tallentaminen

- Paina A↔B -painiketta taajuuteen siirtymisen jälkeen sen tallentamiseksi.
- Hae taajuus ⏮ , ⏭ -painikkeella ja paina sitten A↔B -painiketta.



Taajuuden automaattinen haku

- Paina ⏮, ⏭ -painiketta pitkään hakeaksesi lähettäviä taajuuksia ja pysähtyäksesi niiden kohdalle.

Huomautus

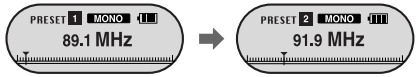
- Poistu FM-tilasta painamalla “M”-painiketta pitkään.
- Mono tai Stereo valitaan automaattisesti.
- Taajuuksien tallentamiseksi automaattisesti valitse [Settings] → [FM Radio] → [Auto Preset].

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 28

Tallennettujen taajuuksien hakeminen

1 Paina “M”-painiketta FM-tilassa.
- PRESET-näyttö tulee esiin.

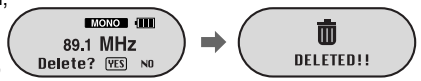
2 Paina ⏮,⏭ -painiketta siirtyäksesi haluamallesi taajuudelle.



Tallennettujen taajuuksien poistaminen

1 Kun olet siirtynyt PRESET-numeroon, jonka haluat poistaa, paina **A↔B** -painiketta.

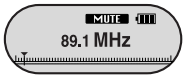
2 Kun olet valinnut vaihtoehdon “YES”, paina “M”-painiketta.
- Tallennettu PRESET-numero poistetaan.



Mykistystoiminto (Mute)

1 Paina ⏯ -painiketta FM-tilassa.
- “MUTE”-teksti tulee näkyviin, eikä ääntä kuulu.

2 Paina ⏯-painiketta uudelleen.
- Mykistystoiminto peruuntuu.



Huomautus
- Voit tallentaa jopa 20 taajuutta.
- Paina “M”-painiketta PRESET-näytössä poistuaksesi PRESET-tilasta.

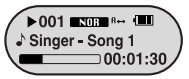
1 Paina REC-painiketta pitkään FM-vastaanoton aikana.
- Nykyisen FM-kanavan äänitys käynnistyy.

2 Paina REC-painiketta uudelleen.
- Laite luo äänitystiedoston ja pysäyttää äänityksen.
- Tiedostot tallennetaan järjestyksessä F001, F002, F003... ja tallennetaan MP3-tiedostoina FM_ENC-kansioon.

Silmukan toistaminen uudelleen

Aloituskohta

Musiikkitiedoston toistamisen aikana paina A↔B-painiketta hetken ajan asetettavan silmukan alkukohdassa.A↔ tulee näytölle.



Lopetuskohta

Paina A↔B -painiketta hetken ajan uudelleen silmukan loppukohdan asettamiseksi.

A↔B tulee näyttöön.

Silmukka toistuu uudelleen.

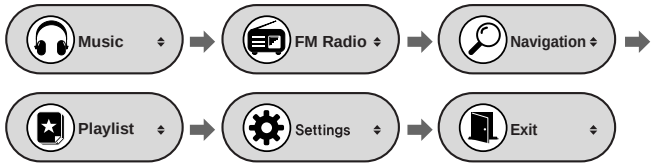
Huomautus
- Lyhin sallittu silmukan uudelleentoistamisen aikajakso on 4 sekuntia.
- Paina A↔B -painiketta hetken ajan silmukan peruuttamiseksi.
- Silmukan uudelleentoisto loppuu automaattisesti, jos haet nopeasti painamalla ⏮, ⏭-painiketta.

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 30

Siirry Menu-valikkotilaan painamalla “M”-painiketta pitkään.

Siirry painamalla −,+ ja paina “M”-painiketta hetki valitaksesi halutun valikon.

Poistu MENU-tilasta painamalla “M”-painiketta uudelleen ja pitämällä se painettuna.



- Music: Parhaillaan toistettavan tiedoston tarkastaminen.
- FM Radio: FM-ohjelmien kuuntelu.
- Navigation: Navigointitilaan siirtyminen.
- Playlist: Vain haluamiesi tiedostojen toistaminen.
- Settings: Toimintojen asetusten tekeminen.
- Exit: Valikon sulkeminen.

Huomautus

- Valikkotila peruuntuu, jos mitään painiketta ei paineta 20 sekuntiin.

Voit helposti hakea tiedostoja tai vaihtaa tiloja navigointitoiminnon avulla.

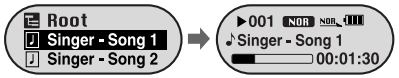
1 Paina “M”-painiketta siirtyäksesi navigointitilaan tai paina “M” -painiketta pitkään siirtyäksesi Menu-valikkoon ja valitse sitten Navigation-vaihtoehdon Menu-valikosta.

2 Valitse toistettava tiedosto tai kansio.

- ⏮ : Siirtyminen yläkansioon.
- ⏭ : Siirtyminen alakansioon.
- −,+ : Siirtyminen saman hakemiston tiedostoon tai kansioon.
- **M** : Siirtyminen seuraavaan kansioon alaspäin. Jos alempaa kansiota ei ole, valittu tiedosto lisätään toistoluetteloon.

3 Paina ▶II -painiketta.

- Valitun tiedoston toisto käynnistyy.



Huomautus

- Paina “M”-painiketta ja pidä se painettuna navigointitilassa navigointitilan sulkemiseksi.

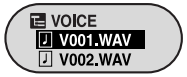
I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 32

Navigoinnin käyttö

Tilan vaihtaminen

● Voit vaihtaa tilaa seuraavalla tavalla.
Esim) Tilan vaihtaminen Voice-tilasta Music-tilaan

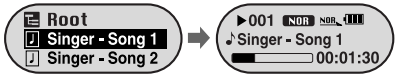
1 Paina “M”-painiketta Voice-tilassa.



2 Paina ⏮painiketta siirtyäksesi yläkansioon.

3 Siirry haluamaasi musiikkitiedostoon painamalla ➖, ➕ ja paina ⏯.

● Valittu tiedosto toistetaan, kun se vaihtuu Music-tilaan.



Huomautus

- Siirtyäksesi FM-tilaan katso “Menu-valikon asetukset”.

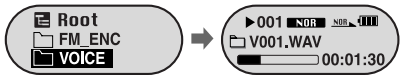
Kansion toistaminen/sulkeminen

[Kansion toistaminen]

1 Paina “M”-painiketta siirtyäksesi navigointitilaan.

2 Siirry haluamaasi kansioon➖,➕-painikkeilla ja paina sitten ⏯painiketta.

● Kun “ 🗀 ” tulee näkyviin, valittu kansio toistetaan.



[Kansion toistosta poistuminen]

1 Paina “M”-painiketta kansion toiston aikana siirtyäksesi navigointitilaan.

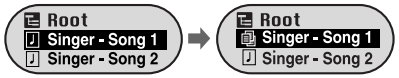
2 Siirry haluamaasi tiedostoon➖,➕ -painikkeilla ja paina sitten ⏯-painiketta.

● Kun kansion toistosta poistutaan, “♪ ” tulee näkyviin ja valittu tiedosto toistetaan.

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 34

Toistoluettelon (Playlist) asettaminen

- Siirry haluamaasi tiedostoon navigointitilassa ja paina “M” -painiketta.
  - Valittu tiedosto merkitään.
  - Poistuaksesi toistoluettelon asetuksesta siirry merkittyyn tiedostoon navigointitilassa ja paina “M” -painiketta uudelleen.



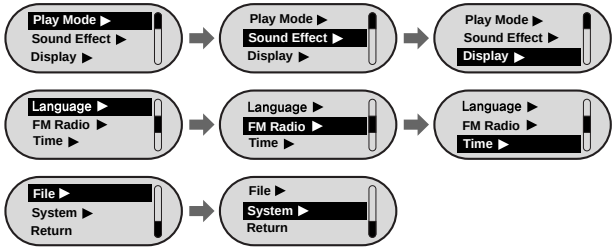
Toistoluettelon (Playlist) toistaminen

1 Valitse Playlist valikosta.
- Asettamasi toistoluettelo tulee näkyviin.

2 Siirry toistettavaan tiedostoon ja paina ▶II-painiketta.
- “ ”-merkki tulee näkyviin ja valittu tiedosto toistetaan.

1 Valitse **Settings** valikosta. (Katso “Menu-valikon asetukset”)

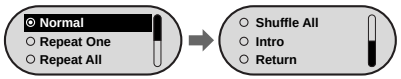
2 Siirry Settings-valikossa −,+ -painikkeilla haluamaasi toimintoon ja paina “M”-painiketta valitaksesi.
- Siirry edelliseen valikkoon painamalla I◀◀ tai valitsemalla Return.



I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 36

1 Valitse Play Mode Settings-valikosta.

2 Paina Play-tilassa ➖,➕ -painikkeita siirtyäksesi haluamaasi tilaan ja valitse painamalla “M”-painiketta.

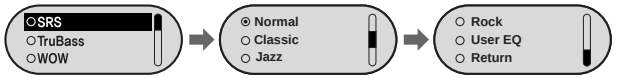


- Normal: Kaikkien tiedostojen toistaminen järjestyksessä kerran.
- Repeat One: Yhden tiedoston toistaminen jatkuvalla toistolla.
- Repeat All: Kaikkien tiedostojen toistaminen jatkuvalla toistolla.
- Shuffle All: Tiedostojen toistaminen satunnaisessa järjestyksessä.
- Intro: Musiikkitiedoston muutaman ensimmäisen sekunnin toistaminen.
- Return: Paluu edelliseen valikkoon.

Valitse **Sound Effect** Settings-valikosta.

Preset EQ (esiasetettu taajuuskorjain)

- Paina ➖,➕ -painikkeita siirtyäksesi haluamasi äänitilan kohdalle ja paina sitten “M”-painiketta.
- **SRS → TruBass → WOW → Normal → Classic → Jazz → Rock → User EQ**
- Valitse User EQ asettaaksesi haluamasi EQ-asetuksen.
- SRS: Kuulet 3D-surround-äänen.
- TruBass: Tämä on bassonkorostustoiminto, joka lisää täyteläisyyttä ääneen.
- WOW: Sekä SRS- että TruBass-toiminto. Tuottaa jykevän basson ja 3D-surround-äänen yhtä aikaa.

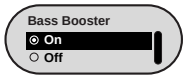


Huomautus

- SRS Labs, Inc:n tavaramerkki.
  WOW-tekniikka on lisensioitu SRS Labs, Inc:ltä.
- Säädä äänenvoimakkuuden taso sopivaksi, sillä äänenvoimakkuus saattaa kasvaa SRS-asetuksessa.
- Tämä laite tukee seuraavia näytteenottotaajuuksia: 32 kHz, 44,1 kHz ja 48 kHz.

Bass Booster (bassokorostus)

- Valitse ➖, ➕ -painikkeilla Bass Booster On tai Off ja paina sitten “M”-painiketta.
- Basson korostus toimii vain, kun valitset Preset EQ -asetuksen Normal, Classic, Jazz tai Rock.
- On: Musiikkia toistettaessa esiasetetun äänen basso korostuu.
- Off: Musiikki toistetaan esiasetetun äänen mukaisesti.



I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 38

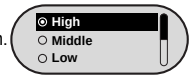
WOW Set

- Valitse ➖, ➕ -painikkeilla haluamasi SRS-toiminto ja paina sitten “M”-painiketta.
- SRS-toiminto toimii vain, kun valitset Preset EQ -asetuksen SRS, Trubass tai WOW.

- **SRS:** Kuulet 3D-surround-äänen.
  Säädä SRS-asetusta välillä 0 - 10 painamalla ➖, ➕.

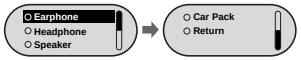
- **TruBass:** Bassonkorostustoiminto, joka lisää täyteläisyyttä ääneen.
  Säädä TruBass-asetusta välillä 0 - 10 painamalla ➖, ➕.
- **Focus:** Kuulet selkeämmän toistoäänen.
  Aseta ➖, ➕ -painikkeilla Focus-asetus ja paina sitten “M”-painiketta.

  High (suuri) ➔ Middle ➔ Low (pieni)



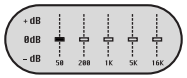
- **Optimum:** Optimoi SRS-toiminnon päälaitteeseen kytketyn laitteen mukaan.
  Siirry ➖, ➕ -painikkeilla kytketyn laitteen kohdalle ja paina sitten “M”-painiketta.

  Earphone (nappikuulokkeet) ➔ Headphone (kuulokkeet) ➔ Speaker (kaiutin) ➔ Carpack (autosovitin)



User EQ Set (käyttäjän EQ-asetus)

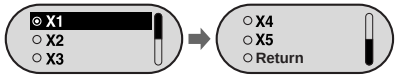
- Jos User EQ -vaihtoehto valitaan Preset EQ -toiminnossa, EQ-asetuksen voi asettaa haluamakseen User EQ Set -kohdassa.
- Siirry ⏮, ⏭ -painikkeilla vasemmalle tai oikealle ja säädä tasoa painamalla ➖ ➕
  .Paina “M”-painiketta asetuksen tekemisen jälkeen.



Valitse Settings-valikosta Display.

Scroll (vieritys)

- Aseta vieritysnopeus väliltä X1 - X5 painamalla ➖, ➕ säätääksesi raidan nimikkeen liikkeen nopeutta.



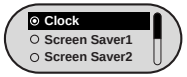
LCD Time (näytön palamisaika)

- Aseta ➖, ➕ -painikkeilla nestekidenäytön palamisaika.
- Vaihtoehdot ovat 5sec ➔ 15sec ➔ 30sec ➔ 1min ➔ Always on.
- Kun valittuna on Always on -asetus, valo palaa jatkuvasti

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 40

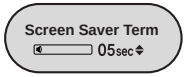
Screen Saver (näytönsäästäjä)

- Aseta ➖,➕ -painikkeilla Screen Saver -asetus.
- Screen Saver -vaihtoehdot ovat Clock (kello), Screen Saver1 ja Screen Saver2. Kun nestekidenäytön valo on sammutettu, Screen Saver -näyttö tulee näkyviin.
- Kun äänität, Recording Screen Saver —näytönsäästäjä tulee näkyviin asetetusta näytönsäästäjästä riippumatta.



Screen Saver Term (näytönsäästäjän näkymisaika)

- Aseta näytönsäästäjän näkymisaika painamalla ➖,➕ .
- Vaihtoehdot ovat Always on (aina päällä) ➔5sec ➔10sec ➔ 30sec ➔1min ➔ 5min ➔10min➔ off (pois).
- Jos valitset Always on -asetuksen, näytönsäästäjä on aina näkyvissä.

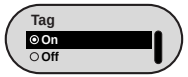


Contrast (kontrasti)

- Aseta Contrast-asetus painamalla ➖,➕ .
- Voit säätää Contrast-asetusta välillä 0 - 10.

Tag

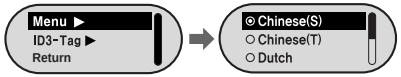
- Valitse Tag On tai Off painamalla ➖, ➕.
- On: Näyttää Tag-tiedot, jos musiikkitiedosto sisältää Tag-tietoja. Näyttää tiedoston nimen, jos musiikkitiedosto ei sisällä Tag-tietoja.
- Off: Näyttää musiikkitiedoston nimen.



Valitse Language-vaihtoehto Settings-valikosta.

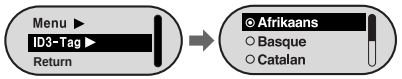
Menu (valikko)

- Valitse valikon kieli painamalla ➖,➕.
- Vaihtoehdot ovat Chinese(S) (yksinkert. kiina) ➔ Chinese(T) (per. kiina) ➔ Dutch (hollanti) ➔ English (englanti) ➔ French (ranska) ➔ German (saksa) ➔ Hungarian (unkari) ➔ Italian (italia) ➔ Japanese (japani) ➔ Korean (korea) ➔ Polish (puola)➔ Portuguese (portugali) ➔ Russian (venäjä) ➔Spanish (espanja) ➔ Swedish (ruotsi).



ID3-Tag

- Valitse haluttu tag-tietojen painamalla ➖, ➕ .
- Vaihtoehdot ovat Afrikaans ➔ Basque (baski) ➔ Catalan (katalaani) ➔ Chinese(S) (yksinkert. kiina) ➔ Chinese(T) (per. kiina) ➔ Czech (tsekki) ➔ Danish (tanska) ➔ Dutch (hollanti) ➔ English (englanti) ➔ Estonian (viro) ➔ Finnish (suomi) ➔ French (ranska) ➔ German (saksa) ➔ Greek (kreikka) ➔ Hrvatski (kroatia) ➔ Hungarian (unkari) ➔ Icelandic (islanti) ➔ Italian (italia) ➔ Japanese (japani) ➔ Korean (korea) ➔ Norwegian (norja) ➔ Polish (puola) ➔ Portuguese (portugali) ➔ Romany (romaani) ➔ Russian (venäjä) ➔ Slovak (slovakki) ➔ Slovene (sloveeni) ➔ Spanish (espanja) ➔ Swedish (ruotsi) ➔ Turkish (turkki) ➔Vietnamese (vietnam).



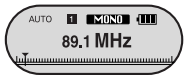
Huomautus

- Mikä on ID3 Tag?
  Tämä MP3-tiedostoon liitetty tunnus sisältää tietoja tiedostosta, esimerkiksi nimen, esittäjän, albumin, vuoden, genren ja kommentteja.
- Tuettuja kieliä voidaan lisätä tai muuttaa.

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 42

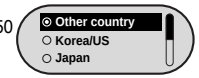
Valitse **FM Radio** -vaihtoehto Settings-valikosta.

Auto Preset (automaattinen esivalinta)



- Kun valitset Auto Preset -toiminnon, taajuudet väliltä 87,5 - 108,0 MHz valitaan ja tallennetaan automaattisesti.
- Taajuudet tallennetaan automaattisesti numerosta 1 alkaen.

FM Region

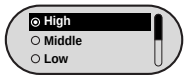


- Valitse ➖, ➕ -painikkeilla FM-alue.
- Other Country: Hae FM-taajuuksia väliltä 87,50 - 108,00 MHz 50 kHz:n tarkkuudella.
- Korea/U.S: Hae FM-taajuuksia väliltä 87,5 - 108,0 MHz 100 kHz:n tarkkuudella.
- Japan: Hae FM-taajuuksia väliltä 76,0 - 108,0 MHz 100 kHz:n tarkkuudella.

Huomautus

- Oletusarvoinen FM-alue saattaa vaihdella soittimen myyntialueen mukaan.

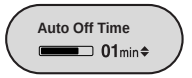
FM Search Level



- Valitse ➖, ➕ -painikkeilla FM-virittimen herkkyys.
- Mitä suurempi FM-virittimen herkkyys, sitä enemmän taajuuksia voi kuulla.
- Vaihtoehdot ovat **High (suuri) ➔ Middle (normaali) ➔ Low (pieni).**

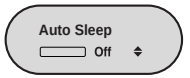
Valitse **Time**-vaihtoehto Settings-valikosta.

Auto Off Time (automaattinen virrankatkaisuaika)



- Aseta ➖, ➕ -painikkeilla automaattisen virrankatkaisun aika.
- Vaihtoehdot ovat Off (pois) ➔ 5sec ➔ 10sec ➔ 15sec ➔ 30sec➔1min ➔ 5min.
  Jos mitään painiketta ei paineta toiston pysähdyttyä, soitin sammuu automaattisesti asetetun ajan kuluttua.
- Kun Auto Off -asetuksena on Off, toiminto ei ole käytössä.

Auto Sleep (uniaika)

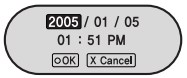


- Aseta uniaika ➖, ➕ -painikkeilla.
- Vaihtoehdot ovat Off (pois) ➔ 15min ➔ 30min ➔ 90min ➔ 120min.Soitin sammuu automaattisesti asetetun ajan kuluttua.
- Kun Auto sleep -asetuksena on Off, toiminto ei ole käytössä.

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 44

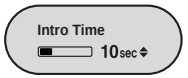
Time Set (kellonajan asetus)

- Aseta kellonaika valitsemalla Time Set -vaihtoehto.
  Jos olet valinnut Clock-asetuksen Screen Saver -asetukseksi, voit katsoa kellonajan näytöltä, kun näytönsäästäjä on käytössä.
- Aseta kellonaika painamalla −,+ ja siirry sitten seuraavaan vaiheeseen ▶▶I-painikkeella.
- Kun kellonajan asetus on tehty, siirry kohtaan OK painamalla −,+ ja paina sitten “M”-painiketta.



Intro Time

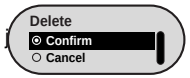
- Aseta Intro Time -asetus painamalla −, +.
- Vaihtoehdot ovat 10sec → 20sec → 30sec → 60sec.
  Kun valitset Intro Time -asetuksen, kaikkien tiedostojen alkua toistetaan määrittämäsi aika.



Valitse Settings-valikosta File.

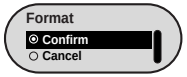
Tiedoston poistaminen

1. Valitse File-valikosta Delete.
2. Siirry −,+ -painikkeilla poistettavan tiedoston kohdalle ja paina sitten “M”-painiketta.
3. Siirry −,+ -painikkeilla kohtaan Confirm ja paina sitten “M”-painiketta.
   - Valittu tiedosto poistetaan.



Soittimen alustaminen

1. Valitse File-valikosta Format.
2. Siirry −,+ -painikkeilla kohtaan Confirm ja paina sitten “M”-painiketta.
   - Soitin alustetaan.



Huomautus

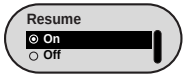
- Kaikki tiedostot poistetaan sisäänrakennetun muistin alustamisen yhteydessä.

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 46

Valitse Settings-valikosta **System**.

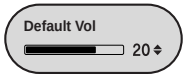
Resume

- Valitse Resume On tai Off painamalla ➖,➕ .
- **On**: Toisto jatkuu kohdasta, johon se viimeksi pysähtyi.
- **Off:** Toisto jatkuu raidan alusta.



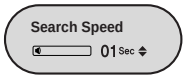
Default Vol (oletusäänenvoimakkuus)

- Aseta➖,➕ -painikkeilla oletusäänenvoimakkuus väliltä 0 - 30.
- Kun virta kytketään takaisin sen jälkeen, kun äänenvoimakkuus on säädetty suuremmaksi kuin oletusäänenvoimakkuus (esimerkiksi: 20), musiikki toistetaan oletusäänenvoimakkuudella.
- Kun virta kytketään takaisin sen jälkeen, kun äänenvoimakkuus on säädetty samaksi tai pienemmäksi kuin oletusäänenvoimakkuus (esimerkiksi: 20 tai pienempi), musiikki toistetaan aiemmin säädetyllä äänenvoimakkuudella.



Search Speed (hakunopeus)

- Aseta Search Speed -asetus painamalla ➖,➕ .
- Vaihtoehdot ovat 1sec → 3sec→ 5sec → 10sec→ 15sec → 20sec → 30sec → 1min.
- Search Speed -asetus määrää hakunopeuden, kun painat ⏮,⏭-painikkeen ja pidät sen painettuna musiikin kuuntelun aikana.

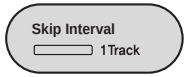


Huomautus

- VBR- ja Ogg-tiedostoissa hakunopeus ei välttämättä ole tasainen.

Skip Interval (ohitusasetus)

- Aseta Skip Interval -asetus painamalla ➖,➕ .
- Vaihtoehdot ovat 1Track (raita) → 5sec → 10sec→ 15sec → 30sec → 1min.
- Skip Interval -asetus määrää välin, joka ohitetaan, kun painat ⏮, ⏭ -painiketta Music-tilassa.
- Jos asetat Skip Interval -asetukseksi 1 Track, painiketta painaessasi valituksi tulee edellinen tai seuraava raita.

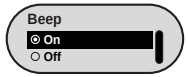


Huomautus

- VBR- ja Ogg-tiedostoissa ohitusväli ei välttämättä ole tasainen.

Beep (piippaus)

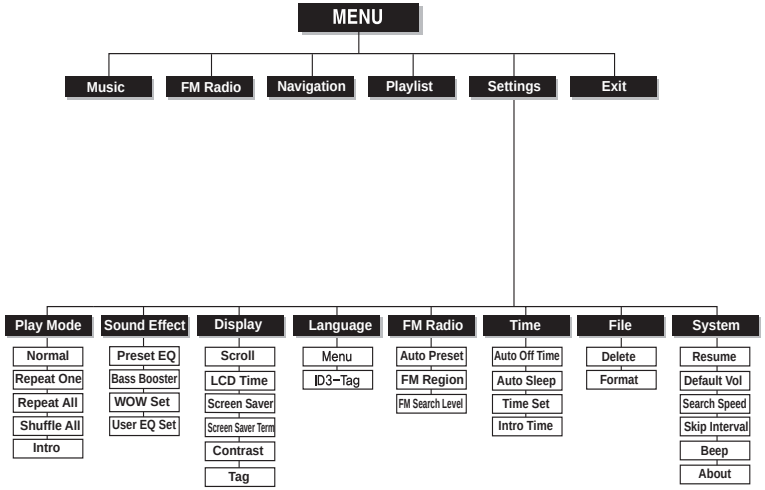
- Valitse Beep On tai Off painamalla ➖,➕ .
- **On**: Laite piippaa, kun painikkeita painetaan.
- **Off**: Laite ei piippaa.



About (tietoja)

- Valitsemalla About voit tarkistaa ohjelmiston versiotiedot, raitojen kokonaismäärän ja jäljellä olevan kapasiteetin.

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 48



● Siirry ja valitse painamalla “M”-painiketta.

Ohjelma ei toimi

● Tarkista järjestelmävaatimukset

Soitin ei toimi, eikä nestekidenäytössä näy mitään.

● Tarkista soittimen akun lataustila.
● Kytke soitin PC:hen ja käynnistä työpöydältä YP-F1 Updater soittimen päivittämiseksi.
● Avaa soittimen kuori ja paina RESET-koloa.

Musiikki ei soi toistotilassa toistopainikkeen painamisen jälkeen.

● Tarkista, että muistiin on tallennettu MP3- tai WMA-tiedostoja.

Tiedostoja ei voi ladata.

● Tarkista, onko ajuri asennettu oikein tietokoneeseen.
● Tarkista soittimen ja tietokoneen välinen USB-yhteys.
● Käyttöjärjestelmä rajoittaa tallennettavien tiedostojen määrän.
Tallenna musiikkitiedostot luomalla alikansio.
● Tarkista, onko muisti täynnä.
● Avaa soittimen kuori ja paina RESET-koloa.

Nestekidenäyttö on tyhjä.

● Tarkista LCD Time -asetus.

Soittimen painikkeet eivät toimi.

● Avaa soittimen kuori ja paina RESET-koloa.

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 50

Soitin sammuu automaattisesti.

- Pysäytystilassa virta voi sammua automaattisesti asetuksista riippuen.
- Tarkista, onko siihen tallennettu tiedostoja.

Toistoaika ei näy oikein toiston aikana.

- Tarkista, onko tiedosto (vaihtuvanopeuksinen) VBR-tiedosto.

Nestekidenäyttö on tumma.

- Tarkista Contrast-asetus.

Tiedoston nimi ja Tag-tiedot eivät näy oikein.

- Valitse [Settings] → [Language] → [ID3-Tag] valikosta ja vaihda Language-asetusta.

Soittimeen on tallennettu tiedosto, mutta näytössä lukee “No File”.

- Kun olet tarkistanut, onko kansion toisto käynnissä, vaihda kansiota navigointitoiminnolla.
- Kytke soitin tietokoneeseen ja käynnistä työpöydältä YP-F1 Updater soittimen päivittämiseksi. Kun Update-näyttö avautuu, valitse Download-vaihtoehdosta [Format Data Area] ja päivitä.

Soittimen kytkeminen tietokoneeseen ei onnistu.

- Win98: Yritä kytkeä uudelleen ohjaimen asentamisen jälkeen.
- WinME: Poista ohjainohjelma ja valitse Käynnistä ja sitten Windows Update työpöydältä. Kun olet valinnut tärkeän päivityksen ja service packin, aja update all (päivitä kaikki).
- Win2000/XP: Yritä kytkeä uudelleen tietokoneen uudelleenkäynnistyksen jälkeen.

Malli	YP-F1
Sisäänrakennetun muistin kapasiteetti	256 MB (YP-F1 V), 512 MB (YP-F1 X), 1 GB (YP-F1 Z)
Jännite	3,7 V (Litiumpolymeeri)
Toistoaika	jopa 10 tuntia (valmistajan mittausten mukaan)
Mitat/paino	29 X 63,5 X 15 mm / 32 g
Kotelo	Muovi/teräs
Häiriöetäisyys	92 dB, 20 kHz alipäästösuodin
Kuulokeliitännän antoteho	14 mW (Ranska 5 mW/kanava) (16Ω)
Toistettava taajuusalue	20 Hz - 20 kHz
Käyttölämpötila	-5 ~ +35 °C
FM-taajuus	87,5 - 108,0 MHz
FM-häiriöetäisyys	58 dB
FM-virittimen harmoninen kokonaissärö	1 %
FM-herkkyys	10 dB
Tiedostotuki	MPEG1/2/2.5 Layer3 (8 kbps - 320 kbps, 8 kHz - 48 kHz) WMA, ASF (48 kbps - 192 kbps, 8 kHz - 48 kHz), Ogg

I674a_YP-F1-Eng_FI.qxd 7/14/05 16:0412:0 Page 52

Tämän käyttöohjeen mukana toimitettu laite on lisensioitu joidenkin kolmansien osapuolien immateriaalioikeuksien perusteella. Tämä lisenssi on rajoitettu lisensoidun sisällön osalta loppukäyttäjien yksityiseen ei-kaupalliseen käyttöön. Oikeuksia ei ole myönnetty kaupalliseen käyttöön. Lisenssi ei koske muita laitteita kuin tätä, eikä lisenssi ulotu mihinkään
ISO/IEC 11172-3- tai ISO/IEC13818-3 -standardien mukaiseen lisensoimattomaan laitteeseen tai prosessiin, jota käytetään tai myydään tämän laitteen kanssa. Lisenssi kattaa ainoastaan tämän
laitteen käytön ISO/IEC 11172-3- tai ISO/IEC 13818-3 -standardien mukaisten audiotiedostojen koodaukseen. Tämän lisenssin
myötä ei myönnetä oikeuksia tuotteen ominaisuuksille tai toiminnoille, jotka eivät ole ISO/IEC 11172-3:n tai ISO/IEC 13818-3:n mukaisia.

Tämä merkintä laitteen tai sen oheiskirjallisuuden yhteydessä osoittaa, ettei sitä tule hävittää käyttöikänsä loputtua muun talousjätteen mukana.
Hallitsemattoman jätteidenhävityksen aiheuttaman mahdollisen ympäristölle tai ihmisten terveydelle koituvan haitan välttämiseksi erota tämä muista jätelajeista ja kierrätä se oikein materiaalivarojen kestävän käytön edistämiseksi.
Yksityiskäyttäjien tulisi kysyä lisätietoja joko tämän laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä tai paikalliselta viranomaiselta siitä, minne ja miten tämän osan voi hävittää ympäristöystävällisesti.Yrityskäyttäjien tulisi ottaa yhteys toimittajaansa ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot.Tätä laitetta ei tule hävittää muiden yritysjätteiden mukana.